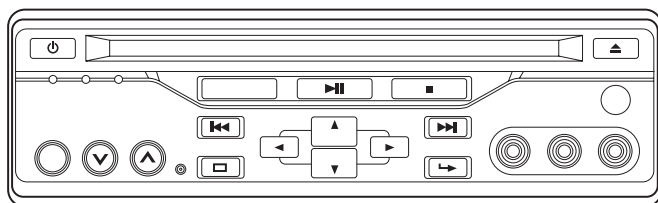
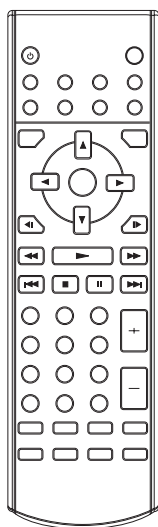


MODE D'EMPLOI

Systeme Vidéo Mobile



- **Sortie Audio Numérique Coaxiale**
- **Fonction Sous-titrage Multilingue**
- **Fonction Piste Sonore Multilingue**
- **Fonction Angles de Vue Multiples**
- **Verrouillage Parental**
- **Télécommande**

Caractéristiques

Compatible DVD PAL (CD Vidéo) et DVD NTSC (CD Vidéo)

Ce lecteur lit les disques enregistrés aux formats PAL ou NTSC.

- Une seule puce LSI intègre désormais toutes les principales fonctions circuit de lecture DVD, y compris le décodage MPEG-2, la conversion vidéo N/A et les décodeurs audio.
- Sorties audio analogiques stéréo G/D pour raccordement à des entrées auxiliaires existantes.
La sortie vidéo est composite.
- Télécommande fournie pour l'utilisation des disques multifonctions (piste audio/sous-titrage multilingue, multi-angle, multi-story, etc.) et de toutes les fonctions de base.

Utilisez cet appareil avec prudence

Pendant la conduite

Réduisez le volume suffisamment pour pouvoir entendre les conditions de circulation.

Pendant le lavage d'un véhicule

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité. Cela pourrait provoquer un court-circuit, un incendie ou tout autre dégât.

En stationnement

Garer un véhicule sous les rayons directs du soleil peut provoquer une élévation importante de la température à l'intérieur.

Laissez l'intérieur du véhicule se refroidir avant de lancer la lecture.

Utilisez l'alimentation électrique correcte

Ce produit est prévu pour fonctionner sur système de batterie négatif à la masse de 12 volts en CC.

Protégez le mécanisme du disque

Évitez d'introduire tout objet étranger dans l'ouverture du lecteur.

Ne pas respecter cet avertissement peut conduire à un dysfonctionnement du mécanisme de précision de cet appareil.

Faites appel à des réparateurs agréés

Ne tentez pas de démonter ou d'effectuer des réglages sur ce produit

de précision. Veuillez vous adresser à l'un des centres de service après-vente de la liste accompagnant ce produit.

Informations concernant l'installation

Il convient d'installer l'appareil en position horizontale le panneau avant disposé selon un angle confortable, mais ne dépassant pas 30°.

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité	4
Remarques concernant les	5
Le lecteur	6
Panneau avant	6
Panneau arrière	7
Installation	8
Raccordements électriques	9
Télécommande	10
Emplacement et fonction des boutons.....	10
Préparation de la télécommande.....	12
Chargement d'un disque.....	12
Ejection d'un disque	13
Utilisation	13
Fonctions de lecture de base.....	13
Affichage sur écran	15
Fonction piste sonore multilingue	16
Fonctions menu	16
Fonctions du menu des titres	16
Fonction de sous-titrage multilingue	16
Fonction d'angles de vue multiples	17
Lecture de disques MP3	17
Réglages	18
Menu principal des réglages.....	18
Réglages généraux	18
Réglages haut-parleurs.....	20
Réglages audio	21
Réglages des préférences	22
Dépannage	23
Caractéristiques techniques	24

CONSIGNES DE SECURITE

ATTENTION :

CE LECTEUR DE DVD PORTABLE EST UN APPAREIL A LASER DE CLASSE 1. CE LECTEUR DE DVD PORTABLE UTILISE TOUTEFOIS UN LASER VISIBLE/INVISIBLE POTENTIELLEMENT DANGEREUX EN CAS D'EXPOSITION DIRECTE AU RAYON.

VEILLEZ A UTILISER LE LECTEUR DE DVD PORTABLE CONFORMEMENT AUX INSTRUCTIONS FOURNIES.

L'UTILISATION DE COMMANDES, DE REGLAGES OU DE PROCEDURES AUTRES QUE CELLES SPECIFIEES DANS CE MODE D'EMPLOI PEUVENT ENGENDRER UNE EXPOSITION DANGEREUSE AUX RAYONS..

N'OUVREZ PAS LES COUVERCLES ET NE TENTEZ DE REPARER L'APPAREIL VOUS-MEME. POUR TOUTE REPARATION, ADRESSEZ-VOUS EXCLUSIVEMENT A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

AVERTISSEMENT :

- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.
- POUR REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION OU TOUTE INTERFERENCE, UTILISEZ EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.
- CET APPAREIL EST PREVU POUR UN FONCTIONNEMENT EN CONTINU.

Cet appareil bénéficie d'une technologie de protection de droits d'auteur protégée par des demandes de brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi qu'à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de ces dispositifs et techniques de protection de droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation, et est destinée aux séances de visionnage et d'écoute privées ou autrement limitées, sauf autorisation donnée par Macrovision Corporation. Toute ingénierie inverse ou démontage sont interdits.

Information sur la gestion des zones

Information sur la gestion des zones : Ce Lecteur de DVD Portable a été conçu et fabriqué pour fonctionner en tenant compte des données de zone encodées sur les DVD. Si le code de région inscrit sur un DVD ne correspond pas au code de zone de ce lecteur de DVD, ce disque sera illisible.

REMARQUES CONCERNANT LES DISQUES

Formats de disque compatibles



DVD
Disques 12 cm
(Disques à une face
uniquement)



Video-CD
Disques 12 cm



CD
Disques 12 cm



MP3
Disques 12 cm

Disques non compatibles avec ce lecteur

- DVD-ROM
- DVD-R/ DVD-RAM
- CDV
- CD-G

Manipulation et nettoyage

- La poussière, les salissures, les rayures et l'usure peuvent être à l'origine d'une mauvaise lecture des disques.
- Ne placez pas d'autocollants sur les disques et ne rayez pas leur surface.
- Ne pliez pas les disques.
- Pour éviter d'endommager les disques, conservez-les dans leur boîtier lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Évitez de placer les disques dans les emplacements suivants :
 1. Sous la lumière directe du soleil.
 2. Dans des endroits sales, poussiéreux ou humides.
 3. Près des aérations de chauffage de voiture.
 4. Sur un siège ou sur le tableau de bord.

Nettoyer un disque

Utilisez un chiffon doux sec pour essuyer la surface. Si le disque est assez sale, utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool isopropylique (à 90°). N'utilisez jamais de solvants de type benzène, de diluants ou de produits nettoyants pour disques traditionnels ; ces produits pourraient endommager la surface du disque.

Remarque :

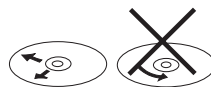
Un disque peut se rayer (mais pas suffisamment pour le rendre inutilisable) en fonction de la manière dont vous le manipulez et des conditions d'utilisation. Veuillez noter que ces rayures ne sont pas le signe d'un problème avec le lecteur.

Face imprimée vers le haut



Ne touchez pas la surface inférieure du disque

Ne pas plier

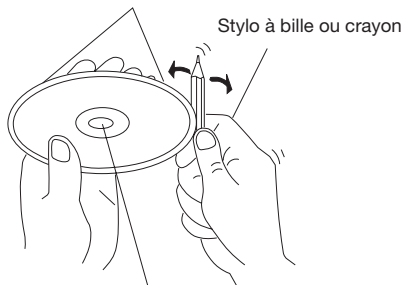


Essayez le disque du centre vers les bords

Remarques concernant les disques Préparation d'un disque neuf avec des rugosités

Les bords intérieur et extérieur des disques neufs peuvent présenter des irrégularités. Si vous utilisez un disque aux bords rugueux, le lecteur ne sera pas capable de les lire. Enlevez donc les rugosités à l'aide d'un stylo à bille ou d'un crayon, comme illustré ci-contre. Pour enlever les rugosités, appuyez le côté du stylo ou du crayon contre les bords intérieur et extérieur du disque.

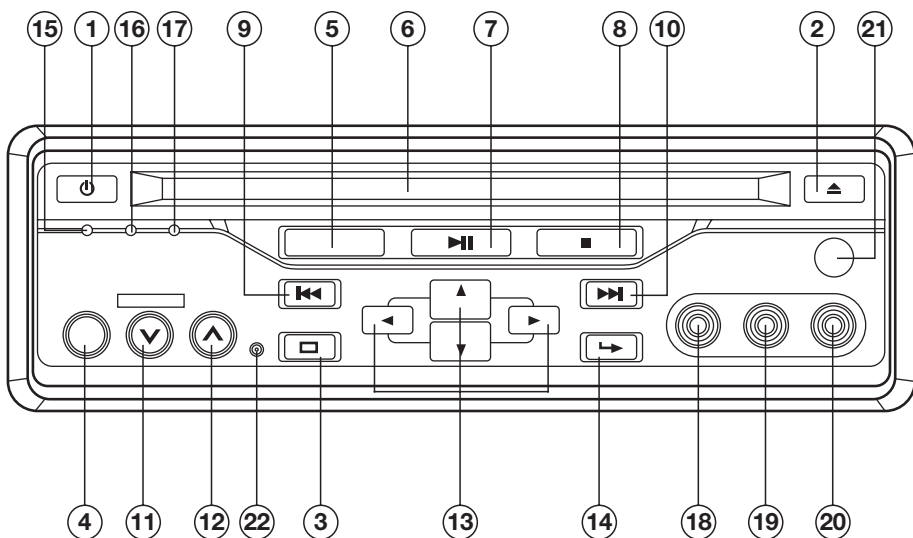
Rugosités sur le bord extérieur



Rugosités sur le bord intérieur

LE LECTEUR

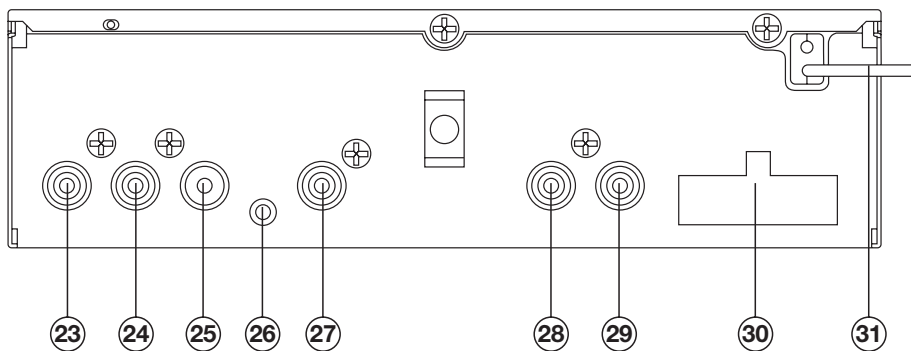
PANNEAU AVANT



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. MARCHE / ARRÊT (⏻) | 12. VOLUME ▲ |
| 2. EJECTION (▲) | 13. Boutons directionnels ◀/▶, ▲/▼ |
| 3. REGLAGES | 14. ENTREE |
| 4. AUD | 15. Voyant lumineux pour DVD |
| 5. SOURCE | 16. Voyant lumineux ENTREE AV 1 |
| 6. Compartiment à disque | 17. Voyant lumineux ENTREE AV 2 |
| 7. LECTURE / PAUSE (▶) | 18. ENTREE VIDEO 1 |
| 8. STOP (■) | 19. ENTREE AUDIO 1 G |
| 9. PRECEDENT (◀◀) | 20. ENTREE AUDIO 1 D |
| 10. SUIVANT (▶▶) | 21. Capteur des signaux de télécommande |
| 11. VOLUME ▼ | 22. Bouton de réinitialisation |

LE LECTEUR

PANNEAU ARRIERE



23. ENTREE VIDEO 2

24. ENTREE AUDIO 2 G

25. ENTREE AUDIO 2 D

26. Prise COMMANDE A DISTANCE

27. AUDIO NUMERIQUE

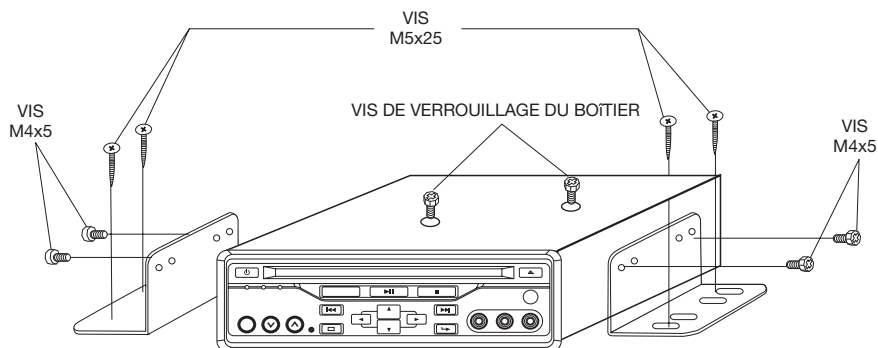
28. SORTIE VIDEO 1

29. SORTIE VIDEO 2

30. PRISE 14 BROCHES

31. SORTIE CAISSON DE BASSES

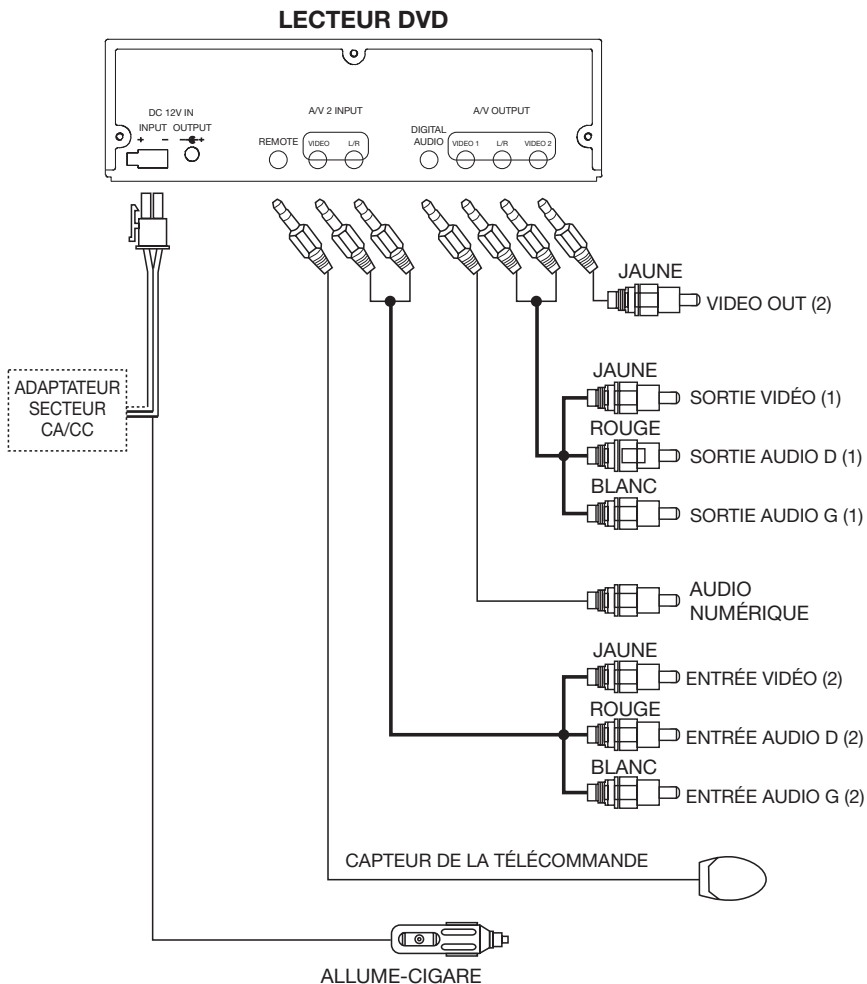
INSTALLEREN



Notes:

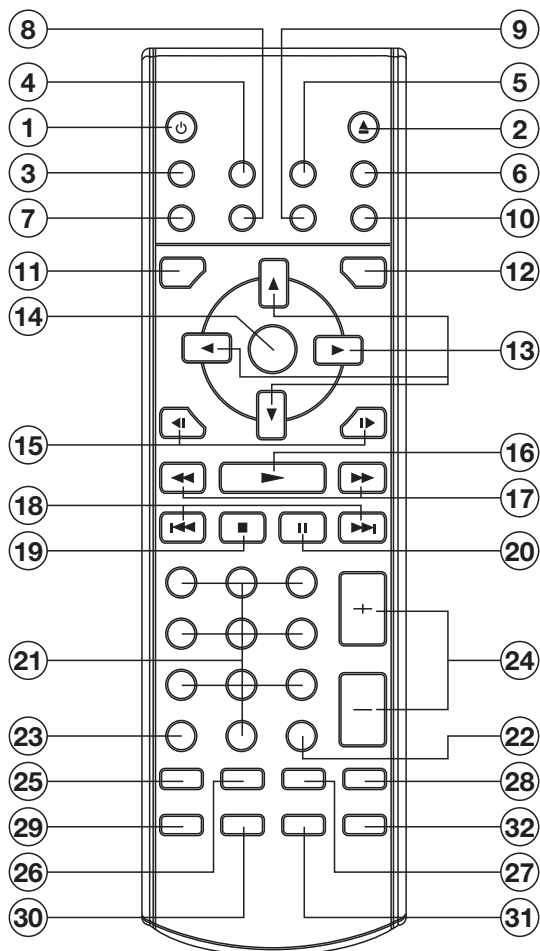
1. Retirer les deux vis de transport servant au verrouillage du boîtier.
2. Déterminer l'emplacement approprié pour l'installation puis monter le support de fixation sur le lecteur.
3. A l'aide des vis, fixer le support de montage au lecteur DVD.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE





















TELECOMMANDE

EMPLACEMENT ET FONCTION DES BOUTONS



TELECOMMANDE

1.  POWER Appuyez sur le bouton POWER pour mettre l'unité sous tension ou hors tension.
2. EJECT Appuyez pour éjecter le disque.
3. MUTE Appuyez pour mettre le son en sourdine.
4. SUBTITLE Changement de la langue des sous-titres d'un disque DVD dont les sous-titres sont en plusieurs langues.
5. ANGLE Changement de prise de vue sur les disques DVD multivisée.
6. DISPLAY Affiche des données statistiques sur le disque pendant l'écoute.
7. PBC Changement entre PBC ON et PBC OFF sur le disque VCD.
8. SETUP Affiche le menu SETUP (configuration).
9. PAL/NTSC Pour passer du mode PAL au mode NTSC et vice-versa.
10. AUDIO Changement de piste sonore sur un disque DVD à pistes sonores multiples. Changement de mode sonore sur un disque VCD/CD.
11. TITLE Affiche le menu TITLE (titre) mémorisé sur le disque DVD.
12. MENU Affiche le menu racine mémorisé sur le disque DVD.
13.  /  ,  /  En mode MENU  /  ,  /  les boutons servent de curseurs pour sélectionner des éléments de gauche à droite et d'avant en arrière.
14. ENTER Confirme la piste/le chapitre sélectionné à l'aide des boutons numériques ou de des boutons curseurs sur l'écran du téléviseur.
15.  /  Passer à l'avance lente ou à la restitution arrière.
16.  Appuyez pour lire le disque.
17.  /  Appuyez pour l'avance rapide ou le rembobinage rapide.
18.  /  Appuyez pour passer à la piste suivante ou pour reculer d'une piste.
19.  Appuyez sur cette touche pour stopper la lecture.
20.  Appuyez sur cette touche pour faire une pause de lecture.
21. 0 - 9 Touches numériques
22. 10+ Bouton de sélection numérique, utilisé en collaboration avec les touches numériques.
23. CLEAR Lorsque vous entrez un numéro par erreur, appuyez sur ce bouton pour l'effacer.
24. VOLUME+/- Appuyez sur le bouton VOLUME+/- pour augmenter ou diminuer le volume du son.
25. ZOOM Permet d'augmenter ou de diminuer la taille de l'image.
26. RESUME En mode arrêt, appuyez sur ce bouton et la lecture reprendra au point où elle avait été arrêtée.
27. GOTO Disc search button, cooperatively used with numeric buttons. GOTO Bouton de recherche sur le disque, utilisé en collaboration avec les boutons numériques.
28. STEP Appuyez pour arrêter sur l'image suivante.
29. RANDOM Permet la lecture des pistes au hasard.
30. PROGRAM Permet la lecture des pistes dans l'ordre programmé.
31. REPEAT Passe au mode répétition de disques.
32. Répétition A-B A-B permet à un passage d'être répété sans arrêt.

TELECOMMANDE

Préparation de la télécommande

Placement des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez des piles neuves. Assurez-vous que les bornes positive et négative des piles sont orientées conformément aux indications.
3. Refermez le couvercle.
-Piles : Deux piles de type AAA

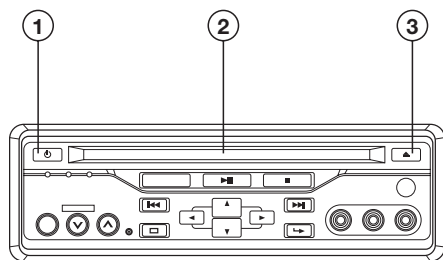
Utilisation de la télécommande

Orientez la télécommande vers le capteur sur le panneau avant du lecteur.
Angle d'utilisation : environ 30 degrés dans chaque direction par rapport à l'avant du capteur.

Chargement d'un disque

1. Mettez l'allumage sur la position Accessoires.
2. Appuyez sur le bouton **Marche / Arrêt** (1).
3. Insérez le disque dans le compartiment à disque (2), face imprimée vers le haut.
4. La lecture se lance automatiquement.

Ejection d'un disque



Appuyez sur le bouton (**EJECT**) (3) pour éjecter le disque.

UTILISATION

FONCTIONS DE LECTURE DE BASE

Arrêt de la lecture

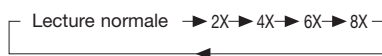
- Appuyez brièvement sur le bouton ■ (Stop) pour arrêter la lecture. Le bouton ► (Play) permet ensuite de reprendre la lecture normalement.
- Appuyez deux fois sur le bouton ■ (Stop) pour arrêter la lecture et revenir à la première plage/Chapitre.

Avance rapide / Retour rapide

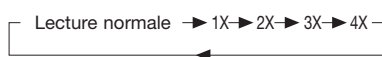
Appuyez sur ►► & ◀◀ pendant la lecture.

A chaque pression du bouton, la vitesse d'avance/retour rapide change dans l'ordre suivant, en fonction du type de disque :

DVD:



VCD/CD:



MP3:



Saut de page

Pendant la lecture, appuyez sur les boutons ►► / ◀◀ sur la télécommande ou le panneau avant de l'appareil.

Appuyez sur ►► | pour sauter à la plage suivante ou ◀◀ pour la plage précédente.

Remarque : Avec certains disques VCD 2.0 (PBC-commandes de lecture), il est possible que les boutons ►► / ◀◀ ne soient pas disponibles.

Lecture au ralenti

Appuyez sur ►► | & ◀◀ pendant la lecture.

A chaque pression du bouton, la vitesse d'avance/retour ralenti change dans l'ordre suivant, en fonction du type de disque :

DVD:



Pause (arrêt sur image)

Pendant la lecture, appuyez sur II sur la télécommande ou le panneau avant de l'appareil pour suspendre la lecture. Appuyez sur le bouton > sur la télécommande ou sur >II sur le panneau avant de l'appareil pour reprendre la lecture normalement.

SILENCE

Coupe le son tandis que la lecture du disque se poursuit. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour réactiver le son.

REPETITION

POUR LES DVD :

Appuyez sur le bouton **REPEAT** pour sélectionner un mode de répétition, comme suit :



POUR LES VCD/CD :



Appuyez sur le bouton **REPEAT** pour sélectionner un mode de répétition, comme suit :

1. Le mode REP-UN répète en continu le chapitre ou la plage en cours.
2. Le mode REP-TOUS répète en continu tous les chapitres/plage du disque en cours de lecture.
3. Lorsque le lecteur achève la lecture du dernier chapitre/plage du disque en cours, il s'arrête et affiche le temps écoulé. Lorsque le mode REPETITION DESACTIVEE est sélectionné, les indications REP-UN & REP-TOUS disparaissent de l'écran.
4. La fonction de REPETITION n'est pas compatible avec les disques VCD 2.0 (avec les commandes de lecture activées)

UTILISATION

A-B

La répétition A-B permet de répéter un même morceau en continu. Au début du passage à répéter, appuyez sur le bouton **A-B**, et une nouvelle fois à la fin du passage. Pour revenir à la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur le bouton **A-B**. A chaque pression du bouton, l'écran affiche les indications suivantes :

A - B REPERE A → A - B REPERE B → A - B ANNULE

Recherche sur le disque (GOTO)

POUR LES DVD

Appuyez deux fois sur le bouton **GOTO** pour afficher les indications suivantes :

```
TITLE 01/01 TIME -- : -- : --  
00:00:25
```

Vous pouvez sélectionner le passage à visionner en entrant l'endroit sur le disque à partir duquel démarrer à l'aide des boutons numériques et en confirmant avec le bouton **ENTREE** sur le lecteur ou avec le bouton **OK** de la télécommande.

POUR LES VCD/CD (COMMANDES DE LECTURE DESACTIVEES) :

Appuyez une fois sur le bouton **GOTO** pour afficher les indications suivantes :

```
GOTO -- : --  
00:00:25
```

Vous pouvez utiliser les boutons numériques pour directement entrer le temps désiré.

GROSSISSEMENT

Permet d'augmenter la taille de l'image. Appuyez sur le bouton **ZOOM** pour choisir entre les échelles de grossissement 1.5, 2.0 et 3.0.

En mode de grossissement, appuyez sur les boutons **◀/▶**, **▲/▼** pour vous déplacer dans l'image vers la gauche, la droite, le haut ou le bas.

MODE ALEATOIRE

Lorsque le lecteur est à l'arrêt et avec le

PBV (commandes de lectures) désactivé, appuyez sur le bouton **SHUFFLE** pour une lecture aléatoire des plages. L'écran affichera l'indication "MODE ALEATOIRE ACTIVE" dans le coin supérieur droit. Appuyez sur le bouton (Play) pour lancer la lecture aléatoire. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton **SHUFFLE** lorsque le lecteur est à l'arrêt pour afficher le message "MODE ALEATOIRE ACTIVE".

PROGRAMMATION

Pendant que le DVD est à l'arrêt, appuyez sur le bouton **PROGRAM** pour afficher "PROGRAMME P00:00".

Par exemple : appuyez sur le bouton numérique 4 et sur **▶** ; le message "PROGRAMME P01:04" s'affiche. Cela signifie que la plage 4 sera lue en premier.

SELECTION DU MODE

Appuyez sur le bouton **SOURCE** du panneau avant ou sur le bouton **MODE** de la télécommande pour choisir entre les modes DVD, AV1 et AV2. Le symbole correspondant au mode choisi s'illumine sur le panneau avant.

Réglage du volume

Appuyez sur les boutons **VOL ▲/▼** sur le panneau avant ou sur les boutons **VOLUME +/-** de la télécommande pour augmenter ou diminuer le volume.

Capteur de commande à distance

Orientez la télécommande vers le capteur situé sur le panneau avant de l'appareil. Capte les signaux de commande à distance

Allumer et éteindre le lecteur

Appuyez sur le bouton de marche arrêt sur le panneau avant de l'appareil ou sur le bouton de marche-arrêt de la télécommande.

Réinitialisation

Le bouton de réinitialisation est situé sur le panneau avant et doit être activé à l'aide de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet métallique fin. Le bouton de réinitialisation doit être activé dans les situations suivantes :

- A l'installation initiale de l'appareil, une fois le câblage terminé ;
- Lorsque les boutons de fonction ne répondent pas ;
- lorsque le symbole d'erreur apparaît sur l'afficheur.

UTILISATION

Affichage sur écran

En cours de lecture, appuyez sur le bouton **DISPLAY** pour afficher à l'écran le contenu du disque.

Exemple :

DVD:

(1) Appuyez une première fois sur le bouton **DISPLAY** :

TITRE 01/03 CHAPITRE 002/025
00:02:25

Les informations suivantes sur le disque en cours de lecture s'affichent à l'écran, de même que le temps écoulé : Numéro du Titre, Nombre Total de Titres, Numéro du Chapitre, Nombre Total de Chapitres dans ce Titre.

((2) Appuyez une deuxième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT TITRE
01:46:58

(3) Appuyez une troisième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS ECOULE CHAPITRE
00:00:24

(4) Appuyez une quatrième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT CHAPITRE
00:01:39

(5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY** :
Les indications à l'écran disparaissent.

TEMPS ECOULE PLAGE
00:00:25

VCD:

(1) Appuyez une première fois sur le bouton **DISPLAY** :

(2) Appuyez une deuxième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT PLAGE
00:03:15

(3) Appuyez une troisième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS ECOULE TOTAL
00:00:25

(4) Appuyez une quatrième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT TOTAL
00:40:35

(5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY** :
Les indications à l'écran disparaissent.

CD:

(1) Appuyez une première fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS ECOULE PLAGE
00:00:25

NOMBRE TOTAL DE PLAGES : 14
PLAGE : - 01

(2) Appuyez une deuxième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT PLAGE
00:03:15

NOMBRE TOTAL DE PLAGES : 14
PLAGE : - 01

(3) Appuyez une troisième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS ECOULE TOTAL
00:00:25

NOMBRE TOTAL DE PLAGES : 14
PLAGE : - 01

UTILISATION

(4) Appuyez une quatrième fois sur le bouton **DISPLAY** :

TEMPS RESTANT TOTAL
00:40:35

NOMBRE TOTAL DE PLAGES : 14
PLAGE : -01.22

(5) Appuyez une cinquième fois sur le bouton **DISPLAY** :
Les indications à l'écran disparaissent.

MP3 (lorsque l'option de NAV INTELLIGENTE est réglée sur PAS DE MENU):

(1) Appuyez une première fois sur le bouton **DISPLAY** :

CHAPTER ELAPSED 00:00:25

TOTAL TRACK : 123
TRACK : - 01

(2) Appuyez une deuxième fois sur le bouton **DISPLAY** :

CHAPTER REMAIN 00:04:25

TOTAL TRACK : 123
TRACK : - 01

(3) Appuyez une troisième fois sur le bouton **DISPLAY** :
Les indications à l'écran disparaissent.

onction Piste Sonore Multilingue Pour les DVD

Pendant la lecture, appuyez sur le bouton **AUDIO** de la télécommande ou sur le panneau avant. A chaque pression du bouton, la langue de la piste sonore change dans l'ordre prédéfini.

Remarques :

- Les numéros de langue varient d'un disque à l'autre.
- Sur certains disques, une seule langue est disponible pour la piste sonore
- Lorsque aucune autre langue n'est disponible, le symbole (HAND) s'affiche en haut à gauche de l'écran.

Pour les VCD/CD

Appuyez sur **AUDIO** pendant la lecture. Vous pouvez choisir entre un son mono et stéréo.

MONO GAUCHE → MONO DROIT → STEREO

Fonctions MENU (pour les DVD uniquement)

Pendant que le disque est en cours de lecture, appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu principal du disque. Vous pouvez naviguer dans le menu à l'aide des boutons directionnels de la télécommande et confirmer une option à l'aide du bouton **ENTREE** de l'appareil ou avec le bouton **OK** de la télécommande.

Fonction du menu des TITRES (pour les DVD uniquement)

Si plusieurs titres sont enregistrés sur un DVD, vous pouvez lancer la lecture du titre de votre choix à partir du menu des titres.

1. Appuyez sur **TITLE** pendant la lecture.
 - Le menu des titres s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton directionnel indiqué à l'écran, choisissez un titre et confirmez à l'aide du bouton **ENTREE** de l'appareil ou avec le bouton **OK** de la télécommande

Fonction de sous-titrage multilingue (pour les DVD uniquement)

Appuyez sur **SUBTITLE** pendant la lecture.

A chaque pression du bouton, la langue de sous-titrage change dans l'ordre prédéfini.

Remarques :

- Les numéros de langue varient d'un disque à l'autre.
- Sur certains disques, une seule langue est disponible pour les sous-titres.
- Lorsque aucune autre langue n'est disponible, le symbole (HAND) s'affiche en haut à gauche de l'écran.

UTILISATION

Fonction d'angles de vue multiples (pour les DVD uniquement)








Appuyez sur **ANGLE** pendant la lecture. A chaque pression du bouton, l'angle de vue change dans l'ordre prédéfini.

Remarques :

- Les numéros d'angles de vue varient d'un disque à l'autre.
- Cette fonction est uniquement disponible avec les disques contenant des séquences enregistrées sous différents angles.
- Lorsque aucun autre angle n'est disponible, le symbole (HAND) s'affiche en haut à gauche de l'écran.

Lecture de disques MP3

Le lecteur lit les disques MP3 en tant que REPERTOIRES. Par exemple :

SMART NAVI	
 ROOT	
 CD01	MP3 001 PLUMT
 CD02	MP3 002 RZID
 CD03	MP3 003 ASCIS
 CD04	MP3 004 DCYI
 CD05	MP3 005 BFZ
PLAY MODE	DISC

Vous pouvez naviguer dans les répertoires à l'aide des boutons directionnels de la télécommande ou du panneau avant pour sélectionner un fichier ou un répertoire, puis confirmez à l'aide du bouton **ENTREE** sur l'appareil ou avec le bouton **OK** de la télécommande. Appuyez plusieurs fois sur le bouton **REPEAT** pour choisir l'un des trois modes de répétition.
REP-UN : Lit la même plage en boucle.
REP-REPERTOIRE : Lit en boucle et dans l'ordre toutes les chansons du répertoire ouvert.
REPERTOIRE : Lit une fois toutes les chansons du répertoire ouvert.

En mode de lecture, appuyez sur **▲ / ▼** pour choisir l'un des modes suivants :
SIMPLE → REP-UN → REPERTOIRE → REP REPERTOIRE →
RECH DISQUE → **DISQUE** → REP DISQUE → ALEATOIRE →
MODE ALEATOIRE ACTIVE → PROGRAMME PXXX

En cours de lecture, utilisez les boutons **◀◀** ou **▶▶** pour passer à la chanson suivante ou revenir à la précédente.

◀◀ : Retour rapide,
▶▶ : Avance rapide.

Remarque : Il n'est pas possible de sélectionner un REPERTOIRE pendant la lecture. Vous devez d'abord appuyer sur le bouton **■** (Stop).

REGLAGES

--- PAGE GENERALE ---

AFFICHAGE TV	
MODE IMAGE	AUTO
SYMBOLE DE L'ANGLE	HAUTE-RES
LANGUE AFF ECRAN	SANS SCINT
LEGENDES	
ECONOMISEUR D'ECRAN	
PAGE PRINCIPALE	

Réglages du mode d'image

Choisissez AUTO pour que le mode d'image s'adapte automatiquement au DVD.

Choisissez le format HAUTE-RES pour la meilleure résolution d'image.

Choisissez le format SANS SCINT lorsque l'image présente des interférences ou des distorsions.

-- PAGE GENERALE --

AFFICHAGE TV	
MODE IMAGE	
SYMBOLE DE L'ANGLE	
LANGUE AFF ECRAN	FRANCAIS
LEGENDES	
ECONOMISEUR D'ECRAN	
PAGE PRINCIPALE	

Réglage LANGUE D'AFFICHAGE A L'ECRAN

Choisissez une langue d'affichage à l'écran à l'aide des boutons ^/v.

-- PAGE GENERALE --

AFFICHAGE TV	
MODE IMAGE	
SYMBOLE DE L'ANGLE	OUI
LANGUE AFF ECRAN	NON
LEGENDES	
ECONOMISEUR D'ECRAN	
PAGE PRINCIPALE	

Réglages d'affichage du SYMBOLE DE L'ANGLE

Si l'option est réglée sur OUI, le symbole "⤵" (symbole de l'angle apparaît à l'écran pendant la lecture de DVD enregistrés avec plusieurs angles de vue ; si l'option est réglée sur NON, ce symbole n'apparaît pas.

-- PAGE GENERALE --

AFFICHAGE TV	
MODE IMAGE	
SYMBOLE DE L'ANGLE	
LANGUE AFF ECRAN	
LEGENDES	OUI
ECONOMISEUR D'ECRAN	NON
PAGE PRINCIPALE	

Réglages des LEGENDES

Pour activer l'option des LEGENDES, choisissez OUI. Pour désactiver cette option, choisissez NON.

REGLAGES

- PAGE GENERALE -

AFFICHAGE TV	
MODE IMAGE	
SYMBOLE DE L'ANGLE	
LANGUE AFF ECRAN	
LEGENDES	
ECONOMISEUR D'ECRAN	<input type="checkbox"/>
	NON <input type="checkbox"/>
PAGE PRINCIPALE <input type="button" value="PAGE PRINCIPALE"/>	

Réglages ECONOMISEUR D'ECRAN

Permet d'activer/désactiver l'économiseur d'écran.

REGLAGES HAUT-PARLEURS

-PAGE DES REGLAGES HAUT-PARLEURS -

DOWNMIX	LT/RT
CENTRE	STEREO
ARRIERE	VSS
CAISSON	NON
RETARD CENTRE	
RETARD ARRIERE	
SIGNAL TEST	
PAGE PRINCIPALE <input type="button" value="PAGE PRINCIPALE"/>	

DOWNMIX

Choisissez LT/RT pour activer la sortie compatible Dolby surround.
Choisissez STEREO pour activer le mode stéréo simple.
Choisissez VSS pour activer la sortie son surround virtuel.
Lors de la sélection de LT/RT, STEREO et VSS, les autres options à l'exception de DOWNMIX deviennent grises et inutilisables.
Choisissez NON pour pouvoir à nouveau utiliser toutes les options.

- PAGE DES REGLAGES HAUT-PARLEURS -

DOWNMIX	
CENTRE	OUI <input type="checkbox"/>
ARRIERE	NON <input type="checkbox"/>
CAISSON	
RETARD CENTRE	
RETARD ARRIERE	
SIGNAL TEST	
PAGE PRINCIPALE <input type="button" value="PAGE PRINCIPALE"/>	

CENTRE

Permet d'activer/désactiver la sortie audio des haut-parleurs centraux. Si cette option est réglée sur NON, l'option RETARD CENTRE devient grise et inutilisable.

- PAGE DES REGLAGES HAUT-PARLEURS -

DOWNMIX	
CENTRE	
ARRIERE	OUI <input type="checkbox"/>
CAISSON	NON <input type="checkbox"/>
RETARD CENTRE	
RETARD ARRIERE	
SIGNAL TEST	
PAGE PRINCIPALE <input type="button" value="PAGE PRINCIPALE"/>	

ARRIERE

Permet d'activer/désactiver la sortie audio des haut-parleurs arrière. Si cette option est réglée sur NON, l'option RETARD ARRIERE devient grise et inutilisable.

REGLAGES

Configuration AUDIO

--- CONFIGURATION AUDIO ---

AUDIO OUT	ANALOG
MODE OP	SPDIF/RAW
DYNAMIC	SPDIF/PCM
LPCM OUTPUT	

PAGE PRIN

SORTIE AUDIO

Permet d'activer la sortie audio pour la faire passer du mode ANALOG (analogique) au mode SPDIF/RAW et enfin au mode SPDIF/PCM..

--- CONFIGURATION AUDIO ---

AUDIO OUT	
MODE OP	LIGNE SRT
DYNAMIC	REMOD RF
LPCM OUTPUT	

PAGE PRIN

OP MODE (mode de fonctionnement)

Il existe deux modes de fonctionnement pour un décodeur Dolby Digital : LINE OUT et RF REMOD.

--- CONFIGURATION AUDIO ---

AUDIO OUT	
MODE OP	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	

—	FULL
—	6/8
—	4/8
—	2/8
—	OFF

PAGE PRIN

Dynamic Range Control (Commande de portée dynamique)

Sélectionnez DRC (CPD) pour ajuster la portée dynamique d'un programme encodé Dolby Digital. Il existe 8 étapes entre la compression complète et la compression désactivée.

--- CONFIGURATION AUDIO ---

AUDIO OUT	
MODE OP	
DYNAMIC	
LPCM OUTPUT	LPCM 48K
	LPCM 96K

PAGE PRIN

LPCM OUTPUT (sortie LPCM)

Sélectionnez la sortie LPCM OUTPUT entre LPCM 48K et LPCM 96K.

REGLAGES

Configuration PREFERENCES (préférences)

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	AUTO
AUDIO	NTSC
SOUS-TITRE	PAL
MENU DISC	
PARENTAL	
PASSE	
DEFAUTS	
SMART NAV	
PAGE PRIN	

Configuration TV (type de téléviseur)

Ce lecteur peut lire des disques enregistrés en format PAL ou NTSC. Sélectionnez le format NTSC si vous êtes connecté à un téléviseur NTSC. Sélectionnez le format PAL si vous êtes connecté à un téléviseur PAL. Sélectionnez le format AUTO pour que la sélection de la sortie TV du lecteur soit faite en fonction du format du disque DVD.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	ANGLAIS
SOUS-TITRE	FRANCAIS
MENU DISC	ESPAGNOL
PARENTAL	CHINOIS
PASSE	JAPONAIS
DEFAUTS	
SMART NAV	
PAGE PRIN	

Configuration AUDIO language (langue audio)

Sélectionnez la piste sonore AUDIO de votre choix à l'aide des boutons curseurs.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	
SOUS-TITRE	ANGLAIS
MENU DISC	FRANCAIS
PARENTAL	ESPAGNOL
PASSE	CHINOIS
DEFAUTS	JAPONAIS
SMART NAV	ETEINT
PAGE PRIN	

Configuration SUBTITLE language (langue des sous-titres)

Sélectionnez la langue des sous-titres SUBTITLE de votre choix à l'aide des boutons curseurs.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	
SOUS-TITRE	
MENU DISC	ANGLAIS
PARENTAL	FRANCAIS
PASSE	ESPAGNOL
DEFAUTS	CHINOIS
SMART NAV	JAPONAIS
PAGE PRIN	

Configuration DISC MENU language (langue du menu disque)

Sélectionnez la langue du menu disque DISC MENU de votre choix à l'aide des boutons curseurs.

REGLAGES

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	1 G
AUDIO	2
SOUS-TITRE	3 PG
MENU DISC	4 PG 13
PARENTAL	5
PASSE	6 PG-R
DEFAULTS	7 NC-17
SMART NAV	8 ADULTE
PAGE PRIN	NON-PC

PARENTAL (contrôle parental)

Sélectionnez le niveau de contrôle parental à l'aide des boutons curseurs et confirmez en appuyant sur le bouton ENTER.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	
SOUS-TITRE	
MENU DISC	
PARENTAL	
PASSE	
DEFAULTS	MISE A ZERO
SMART NAV	
PAGE PRIN	

DEFAULTS (valeurs par défaut)

Sélectionnez RESET pour revenir aux réglages d'usine.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	
SOUS-TITRE	
MENU DISC	
PARENTAL	
PASSE	CHANGEMENT
DEFAULTS	
SMART NAV	
PAGE PRIN	

PASSWORD (mot de passe)

Sélectionnez CHANGE et appuyez sur le bouton ENTER. Tapez l'ancien mot de passe (le code attribué en usine est 3308) et le nouveau mot de passe de quatre caractères que vous souhaitez utiliser, retapez-le une deuxième fois pour confirmer qu'il a été entré correctement.

--- PAGE DES PRÉFÉRENCES ---

TYPE TV	
AUDIO	
SOUS-TITRE	
MENU DISC	
PARENTAL	
PASSE	
DEFAULTS	NO MENU
SMART NAV	WITH MENU
PAGE PRIN	

SMART NAV (navigation intelligente)

Sous cet élément, vous pouvez sélectionner le mode NO MENU (sans menus) ou le mode WITH MENU (avec menus).

TECHNISCHE GEGEVENS

Tension d'alimentation : 12V CC (11V-15V), tension de test 14,4V, mise à la masse négative

Consommation électrique : Moins de 2 A

Système de télévision : Vidéo composite 1.0Vp-p 75 Ω

Formats de disques compatibles : (1) Disques DVD-VIDEO
simple face, simple couche de 5"(12 cm)
simple face, double couche de 5"(12 cm)
(2) Disques compacts (CD-DA/CD-R/CD-RW/MP3)
(3) CD VIDEO de 5"(12 cm)

Niveau de sortie audio : 10k U (2 can 2.0 Volts RMS)

Caractéristiques du signal de sortie audio : (1) Réponse en fréquence : 20 Hz -20 KHz
(2) Rapport signal/bruit : 80 dB (JIS)
(3) Pleurage et scintillement inférieurs aux limites mesurables

Remarque :

Caractéristiques et conception susceptibles d'être modifiés sans préavis à la suite d'avancées technologiques.

Cet appareil bénéficie d'une technologie de protection de droits d'auteur protégée par des demandes de brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle appartenant à Macrovision Corporation ainsi qu'à d'autres titulaires de droits. L'utilisation de ces dispositifs et techniques de protection de droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation de Macrovision Corporation, et est destinée aux séances de visionnage et d'écoute privées ou autrement limitées, sauf autorisation donnée par Macrovision Corporation. Toute ingénierie inverse ou démontage sont interdits.